



**Landesinstitut
für Statistik**

Duca-d'Aosta-Allee 59
39100 Bozen
Tel. 0471 414003, 414004
Fax 0471 414008

Auszugsweiser oder vollständiger
Nachdruck mit Quellenangabe
(Herausgeber und Titel) gestattet
Sped. in a.p. - Art. 2, comma 20/c
legge 662/96 (Bolzano)

Halbmonatliche Druckschrift,
eingetragen mit Nr. 10 vom 06.04.89
beim Landesgericht Bozen
Verantwortlicher Direktor:
Dr. Alfred Aberer

Gedruckt auf Recyclingpapier
Druck: ALTO ADIGE, Bozen

**Istituto provinciale
di statistica**

Viale Duca d'Aosta 59
39100 Bolzano
Tel. 0471 414003, 414004
Fax 0471 414008

Riproduzione parziale o totale
autorizzata con la citazione
della fonte (titolo ed edizione)
Sped. in a.p. - Art. 2, comma 20/c
legge 662/96 (Bolzano)

Pubblicazione quindicinale iscritta
al Tribunale di Bolzano al n. 10
del 06.04.89
Direttore responsabile:
Dr. Alfred Aberer

Stampato su carta riciclata
Stampa: ALTO ADIGE, Bolzano



www.provinz.bz.it/astat
astat@provinz.bz.it

www.provincia.bz.it/astat
astat@provincia.bz.it

31

Nr. Juni / Giugno 2007

Südtiroler Studierende an österreichischen und italienischen Universitäten

2005/06

Studenti altoatesini nelle università austriache ed italiane

2005/06

Über 11.000 Südtiroler Universitäts- studenten

Im Studienjahr 2005/06 waren 5.251 Südtiroler (davon 744 Erstimmatrikulierte) an österreichischen und 6.064 (davon 1.379 Erstimmatrikulierte) an italienischen Universitäten eingeschrieben. Im Studienjahr

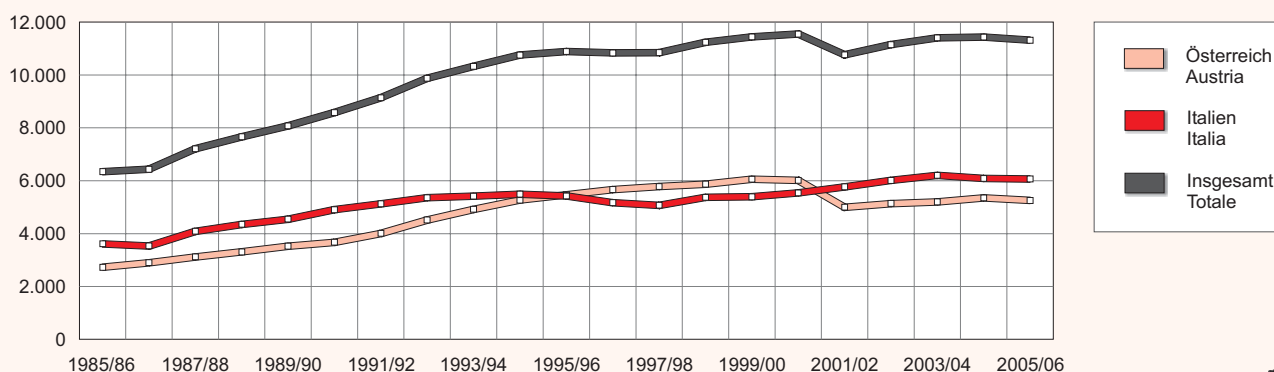
Oltre 11.000 studenti universitari altoatesini

Nell'anno accademico 2005/06 gli altoatesini iscritti presso gli atenei austriaci erano 5.251, di cui 744 neoimmatricolati, mentre quelli iscritti presso atenei italiani erano 6.064, di cui 1.379 neoimmatricolati. Com-

Graf. 1

An österreichischen und italienischen Universitäten eingeschriebene Südtiroler - Studienjahre 1985/86-2005/06

Altoatesini iscritti presso università austriache e italiane - Anni accademici 1985/86-2005/06



© astat 2007 - sr



2005/06 waren insgesamt 11.315 Südtiroler Universitätsstudenten; im vorhergehenden Studienjahr waren es 11.434.

plessivamente gli studenti universitari altoatesini iscritti all'anno accademico 2005/06 erano 11.315 contro gli 11.434 dell'anno precedente.

Universitäten in Österreich

Im Wintersemester 2005/06 nahmen die Einschreibungen von Südtiroler Studenten an österreichischen Universitäten im Vergleich zum Vorjahr um 1,8% (-98 Studenten) ab. Der Rückgang belief sich bei den Männern auf 3,1% und bei den Frauen auf 0,6%.

Im Vergleich zu vor fünf Jahren beträgt der Rückgang der Südtiroler Studenten an österreichischen Universitäten 12,6%. Waren im Studienjahr 2000/01 noch 6.010 einheimische Studenten an österreichischen Universitäten eingeschrieben, so sind es im Studienjahr 2005/06 nur mehr 5.251. Diese Entwicklung ist auf die Universitätsreform in Italien (siehe Seite 5), die ab dem Studienjahr 2001/02 umgesetzt wurde, auf die Einführung 2001 der Studiengebühren in Österreich und auf die seit circa zehn Jahren nun bestehende Freie Universität Bozen zurückzuführen.

Unter den verschiedenen österreichischen Universitätsstädten fällt die erste Wahl der Südtiroler Studierenden sicherlich dank der geringen Entfernung nach wie vor auf Innsbruck, wo 67,5% der in Österreich studierenden Südtiroler eingeschrieben sind, gefolgt von Wien (23,0%) und Graz (6,7%). Allerdings ist der Anteil der Südtiroler, die in der Tiroler Landeshauptstadt studieren, im Vergleich zum vorhergehenden Jahr um 1,3 Punkte gesunken, während Wien und Graz einen größeren Zuspruch verbuchen konnten (+0,6 bzw.

Università in Austria

Nel semestre invernale 2005/06 gli studenti altoatesini iscritti nelle università austriache sono diminuiti rispetto all'anno precedente, dell'1,8% (-98 studenti). I maschi sono calati del 3,1% mentre le femmine dello 0,6%.

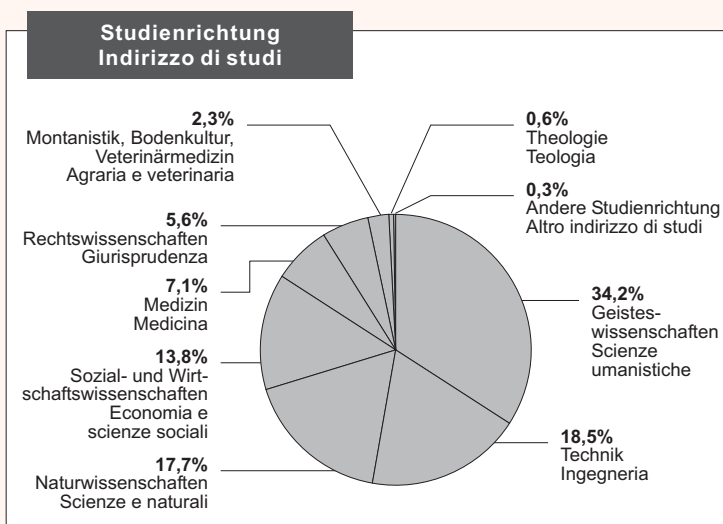
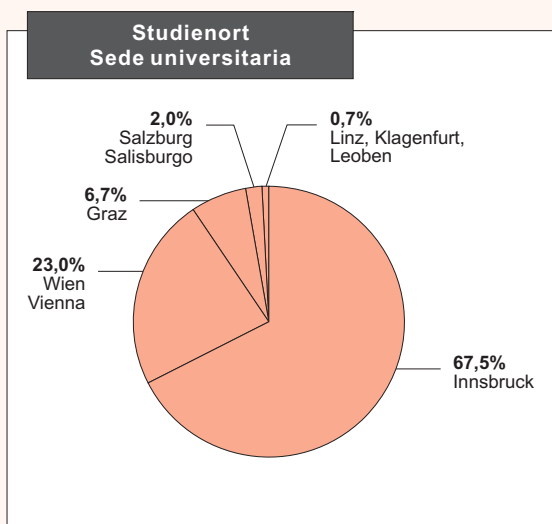
Rispetto a cinque anni prima il numero di studenti altoatesini iscritti presso università austriache registra un decremento del 12,6%, passando da 6.010 iscritti nel 2000/01 a 5.251 iscritti nell'anno accademico 2005/06. Questo fenomeno è riconducibile all'effetto della riforma universitaria italiana (vedi pag. 5), entrata in vigore dall'anno accademico 2001/02, all'introduzione nel 2001 delle tasse universitarie in Austria, ed anche alla presenza da circa dieci anni della Libera Università di Bolzano.

Tra le diverse città universitarie austriache, la prima scelta degli studenti altoatesini continua ad essere Innsbruck, grazie sicuramente alla sua vicinanza con la provincia, alla quale risultano iscritti il 67,5% degli universitari altoatesini che studiano in Austria, seguita da Vienna (23,0%) e Graz (6,7%). Rispetto all'anno precedente la preferenza degli studenti altoatesini verso il capoluogo tirolese è calata di 1,3 punti percentuali, mentre è salita la preferenza verso la capitale (+0,6) e Graz (+0,7). Rimangono stabili gli stu-

Graf. 2

An österreichischen Universitäten eingeschriebene Südtiroler nach Studienort und Studienrichtung - Wintersemester 2005/06 ■ Prozentuelle Verteilung

Altoatesini iscritti presso università austriache per sede universitaria e indirizzo di studi - Semestre invernale 2005/06 ■ Composizione percentuale



+0,7 Punkte). Die Anzahl der Südtiroler, die in Salzburg, Leoben, Linz und Klagenfurt studieren, ist nahezu unverändert.

Im Wintersemester 2005/06 haben 34,2% der Südtiroler Studierenden an österreichischen Universitäten eine geisteswissenschaftliche Studienrichtung gewählt. 18,5% waren hingegen in eine technische, 17,7% in eine naturwissenschaftliche und 13,8% in eine sozial- und wirtschaftswissenschaftliche Studienrichtung eingeschrieben. Von den Südtiroler Studenten der geistes- und naturwissenschaftlichen Studienrichtungen waren 66,4 bzw. 58,8% Frauen, während die Männer die Studienrichtungen Technik (81,6%) und Sozial- und Wirtschaftswissenschaften (66,1%) bevorzugten.

Betrachtet man alle Studiengänge, die von Südtiroler Studenten in Österreich besucht wurden, so waren 50,3% der Eingeschriebenen Männer und 49,7% Frauen. Die Tatsache, dass die Anzahl der Männer in den einzelnen Studienrichtungen höher ist als jene der Frauen, lässt sich wahrscheinlich dadurch erklären, dass sich Männer häufiger in mehrere Studiengänge gleichzeitig einschreiben. Werden die doppelten Einschreibungen außer Acht gelassen, liegt der Anteil der Studentinnen bei 51,0% und jener der männlichen Studenten bei 49,0%.

deni che scelgono Salisburgo, Leoben, Linz oppure Klagenfurt.

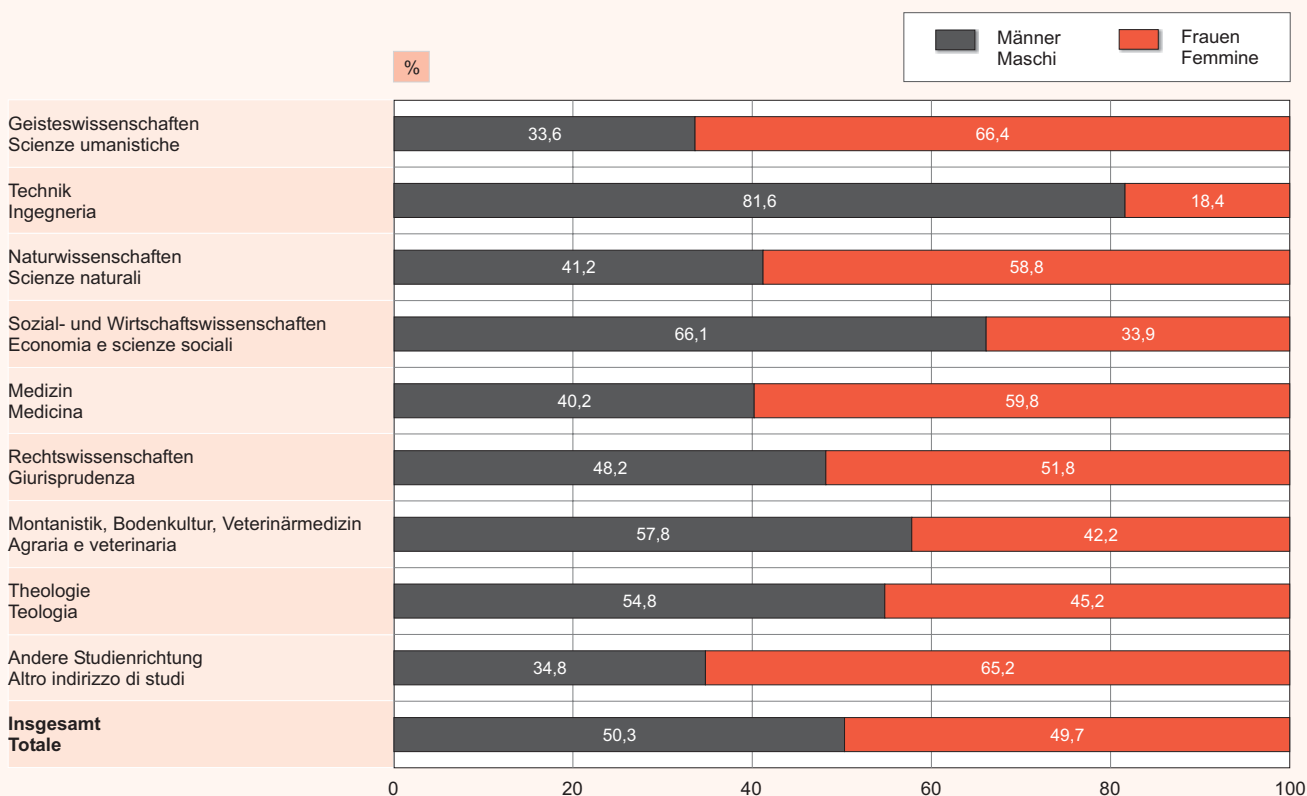
Nel semestre invernale 2005/06 il 34,2% degli studenti universitari altoatesini iscritti presso un'università austriaca ha scelto un corso di laurea o di diploma ad indirizzo umanistico, il 18,5% una facoltà di ingegneria, il 17,7% ha optato per l'indirizzo scientifico naturale e 13,8% per quello di economia e scienze sociali. Degli studenti altoatesini iscritti alle facoltà ad indirizzo umanistico e scienze naturali la quota di femmine era rispettivamente 66,4 e 58,8 punti percentuali, mentre quote maggiori di maschi si sono registrate presso le facoltà d'ingegneria (81,6%) e ad indirizzo economico sociale (66,1%).

Considerando tutti i corsi universitari frequentati dagli studenti altoatesini in Austria, emerge che i maschi sono il 50,3% degli iscritti e le femmine il 49,7%. Se è vero che gli studenti iscritti ai singoli corsi sono superiori alle studentesse, è però anche vero che tra i maschi è superiore la propensione ad iscriversi a più corsi di studio contemporaneamente. Infatti epurando i dati dalle doppie iscrizioni, le femmine iscritte risultano essere il 51,0%, mentre i maschi il 49,0%.

Graf. 3

An österreichischen Universitäten eingeschriebene Südtiroler nach Studienrichtung und Geschlecht - Wintersemester 2005/06 ■ Prozentuelle Verteilung

Altoatesini iscritti presso università austriache per indirizzo di studio e sesso - Semestre invernale 2005/06
Composizione percentuale



Im Studienjahr 2004/05 haben 669 Südtiroler Studenten (312 Männer und 357 Frauen) ihr Studium in Österreich abgeschlossen. Im Vergleich zum Vorjahr ist die Anzahl der Absolventen um 2,9% gesunken.

Nell'anno accademico 2004/05 si sono laureati negli atenei austriaci 669 studenti altoatesini, di cui 312 maschi e 357 femmine. Rispetto all'anno accademico precedente i laureati sono calati complessivamente del 2,9%.

Die meisten Studenten (71,6%) erlangten ihren Studientitel an der Universität Innsbruck, 20,6% in Wien und die restlichen 7,8% in Graz, Salzburg, Klagenfurt, Linz und Leoben.

La maggior parte degli studenti (il 71,6%) ha conseguito il proprio titolo accademico presso l'ateneo di Innsbruck, il 20,6% presso quello di Vienna, il restante 7,8% a Graz, Salisburgo, Klagenfurt, Linz e Leoben.

Von den Südtiroler Studenten in Österreich absolvierten 24,6% das Studium der Geisteswissenschaften, 19,5% der Naturwissenschaften, 17,4% der Technik und 15,1% der Sozial- und Wirtschaftswissenschaften.

Il 24,6% dei laureati altoatesini in Austria ha ottenuto una laurea in scienze umanistiche, il 19,5% in scienze naturali, il 17,4% in ingegneria ed il 15,1% in economia e scienze sociali.

Tab. 1

Eingeschriebene, Erstmatrikulierte und Universitätsabsolventen aus Südtirol an österreichischen Universitäten nach Studienort und Studienrichtung - Wintersemester 2005/06

Altoatesini iscritti, neoimmatricolati e laureati presso università austriache per sede universitaria e indirizzo di studi - Semestre invernale 2005/06

	Eingeschriebene Isritti			Erstmatrikulierte Neoimmatricolati			Absolventen (a) Laureati (a)			
	Männer Maschi	Frauen Femmine	Insg. Totale	Männer Maschi	Frauen Femmine	Insg. Totale	Männer Maschi	Frauen Femmine	Insg. Totale	
Studienort										Sede universitaria
Innsbruck	1.664	1.957	3.621	207	292	600	211	258	469	Innsbruck
Wien	662	575	1.237	94	77	171	72	63	135	Vienna
Graz	278	82	360	25	13	38	18	5	23	Graz
Salzburg	32	77	109	2	20	22	2	17	19	Salisburgo
Linz, Klagenfurt, Leoben	23	17	40	5	-	5	5	4	9	Linz, Klagenfurt, Leoben
Studienrichtung										Indirizzo di studi
Geisteswissenschaften	845	1.671	2.516	101	277	378	44	121	165	Scienze umanistiche
Technik	1.112	250	1.362	117	37	154	101	16	117	Ingegneria
Naturwissenschaften	536	766	1.302	72	133	205	39	92	131	Scienze naturali
Sozial- und Wirtschaftswissenschaften	670	344	1.014	76	51	127	60	41	101	Economia e scienze sociali
Medizin	210	312	522	14	29	43	35	39	74	Medicina
Rechtswissenschaften	199	214	413	27	28	55	19	29	48	Giurisprudenza
Montanistik, Bodenkultur, Veterinärmedizin	96	70	166	12	4	26	14	9	23	Agraria e veterinaria
Theologie	23	19	42	2	5	7	6	6	12	Teologia
Andere Studienrichtung	8	15	23	1	1	2	-	-	-	Altro indirizzo di studi
Insgesamt (b)	2.571	2.680	5.251	337	407	744	312	357	669	Totale (b)

(a) Absolventen im Studienjahr 2004/05
Laureati nell'anno accademico 2004/05

(b) Die Summenwerte beinhalten jeden Hörer nur einmal. Bei den Daten nach einzelnen Studienorten oder Studienrichtungen sind hingegen Mehrfachzählungen möglich, da die Einschreibungen und die Erstmatrikulationen in Betracht gezogen werden.
Nel totale ciascuno studente è stato conteggiato una sola volta; nella distinzione per sede universitaria e per indirizzo di studi, poiché vengono considerate le iscrizioni e le neoimmatricolazioni, sono possibili più conteggi.

Quelle: Statistik Austria

Fonte: Statistik Austria

Università in Italien

Im Studienjahr 2005/06 waren 6.064 Südtiroler Studenten an italienischen Universitäten eingeschrieben. Im Vergleich zum Vorjahr bedeutet dies einen Rückgang von 0,3% (-21 Studenten). Nach Geschlecht aufgeteilt waren 2.457 männliche und 3.607 weibliche Studenten aus Südtirol an italienischen Universitäten eingeschrieben.

Università in Italia

Nell'anno accademico 2005/06 gli universitari altoatesini iscritti presso gli atenei italiani erano 6.064. Rispetto all'anno precedente si è registrato un decremento complessivo dello 0,3%, ovvero meno 21 studenti in termini assoluti. Analizzando i dati per sesso v'erano 2.457 maschi e 3.607 femmine.

Im Vergleich zu vor fünf Jahren stieg die Anzahl der Südtiroler Studenten an italienischen Universitäten um 9,5%, und zwar von 5.539 Studenten im Studienjahr 2000/01 auf 6.064 im Berichtsjahr. Diese Entwicklung ist möglicherweise durch die Universitätsreform bedingt, die mit dem Studienjahr 2001/02 in Italien umgesetzt wurde, die die Wahl des Studienortes seitens der Südtiroler Studenten beeinflusst haben könnte.

Mit dem Gesetz 509/1999 wurde das so genannte „zweistufige 3-plus-2-Ausbildungssystem“ eingeführt, wodurch das institutionelle Gefüge der italienischen Universitäten grundlegend verändert wurde. Durch die Unterscheidung in Studiengänge 1. Grades (dreijähriger Bachelor) und weiterführende Studiengänge 2. Grades (weitere zwei Jahre) wurde eine Angleichung an europäische Gegebenheiten erzielt und gleichzeitig den Studenten die Möglichkeit kürzerer Studienwege eröffnet.

Südtiroler, die in Italien studieren, bevorzugen eine Universität in der Nähe ihres Wohnortes. Im Studienjahr 2005/06 studierten 1.956 Südtiroler (davon 75,8% Frauen und 24,2% Männer) in Bozen. Das entspricht einem Anteil von 32,3% aller Südtiroler Studenten, die an italienischen Universitäten eingeschrieben waren. 23,6% besuchten die Freie Universität Bozen und 8,6% die Landesfachhochschule für Gesundheitsberufe Claudiana. Im Vergleich zum Vorjahr verzeichneten die Einschreibungen von Südtiroler Studenten an der Freien Universität Bozen eine Zunahme von 9,7%. An der Claudiana hingegen ist ein Rückgang gegenüber dem Vorjahr von 24,3% und gegenüber dem Studienjahr 2003/04 von 42,8% zu verzeichnen. Dieser Rückgang ist möglicherweise mit der Einführung eines Sprachtests für die Zulassung an die Claudiana zu erklären.

Mehr als die Hälfte der Südtiroler Hochschüler studiert in der Region. Neben den Studenten, die an der Freien Universität Bozen und an der Landesfachhochschule für Gesundheitsberufe Claudiana Bozen eingeschrieben sind, fallen auch die Südtiroler, die in Trient studieren, in diese Gruppe. Sie machen 24,4% aus und haben gegenüber dem vorhergehenden Studienjahr um 1,9 Prozentpunkte zugenommen. Ebenfalls in diese Kategorie fallen die Südtiroler Studenten an der Philosophisch-Theologischen Hochschule in Brixen. Ihr Anteil beläuft sich auf 2,0% aller Südtiroler, die an italienischen Universitäten eingeschrieben sind, und ist im Vergleich zum vorhergehenden Studienjahr rückläufig (-9,2 Prozentpunkte).

Die beliebtesten Universitäten außerhalb der Region sind jene von Bologna (9,0%), Verona (7,2%), Padua (6,6%) und Mailand (4,5%); die restlichen 14,1% der Südtiroler Studenten sind an anderen italienischen Universitäten eingeschrieben.

Rispetto a cinque anni prima il numero di studenti altoatesini iscritti presso università italiane registra un incremento del 9,5% passando da 5.539 iscritti nel 2000/01 a 6.064 iscritti nell'ultimo anno accademico analizzato. Questo fenomeno è attribuibile all'effetto della riforma universitaria italiana, entrata in vigore dall'anno accademico 2001/02, che ha probabilmente influito sulle scelte degli studenti altoatesini.

La riforma della didattica universitaria, nota anche come il sistema "3+2", introdotta dalla legge 509 del 1999, ha sostanzialmente modificato l'assetto istituzionale complessivo, allineando i sistemi universitari nazionali a quelli europei. Suddividendo i corsi in laurea triennale di primo livello e laurea magistrale o specialistica di secondo livello della durata di ulteriori due anni, alla quale si accede dopo la laurea di primo livello, la riforma offre agli studenti la possibilità di percorsi di studio anche più brevi che in passato.

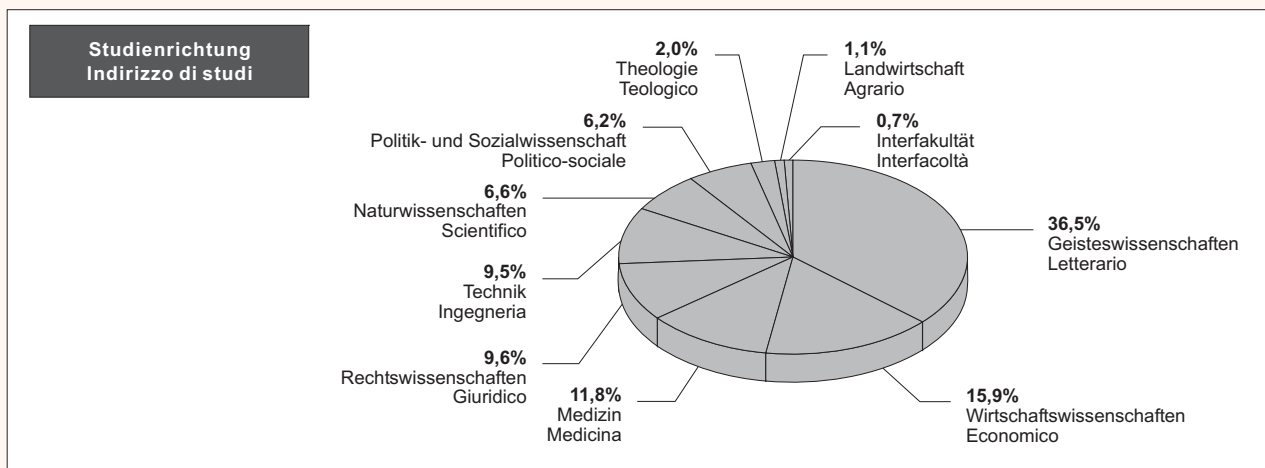
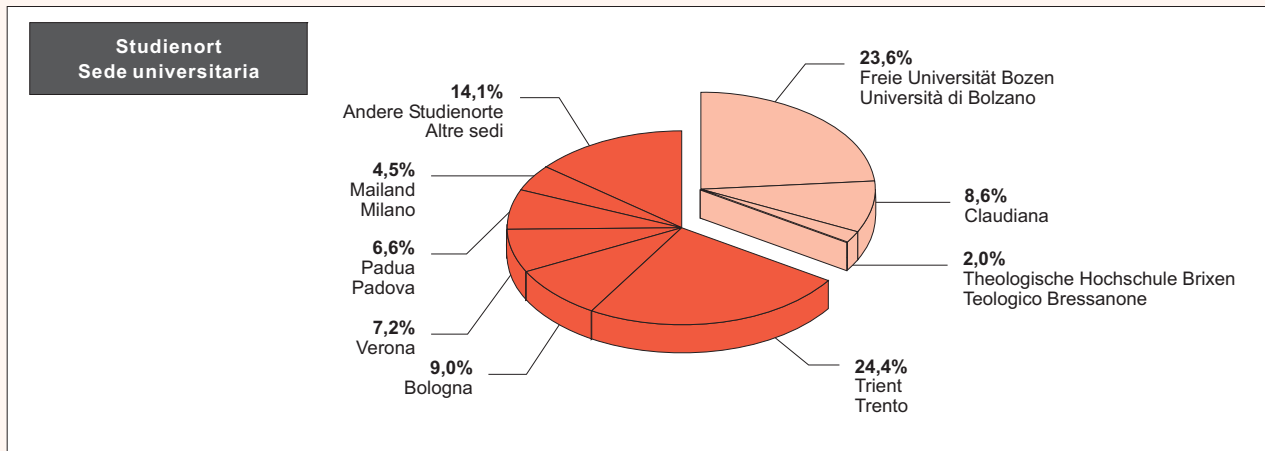
Gli studenti altoatesini che studiano in Italia preferiscono frequentare un corso universitario vicino al luogo di residenza. Nell'anno accademico 2005/06 studiavano a Bolzano 1.956 studenti altoatesini, ovvero il 32,3% del totale degli studenti altoatesini iscritti presso università italiane. Di questi il 75,8% erano femmine, mentre il 24,2% maschi. Presso la Libera Università di Bolzano erano iscritti il 23,6% e presso la Scuola Provinciale Superiore di Sanità Claudiana l'8,6% del totale degli studenti altoatesini iscritti alle università italiane. Rispetto all'anno precedente si è registrato un incremento di iscrizioni di studenti altoatesini pari al 9,7% presso la Libera Università di Bolzano. Presso la Claudiana invece si è registrato un decremento pari al 24,3% rispetto all'anno precedente ed al 42,8% rispetto all'anno accademico 2003/04, calo dovuto probabilmente all'introduzione di un test d'ammissione di tipo linguistico.

Oltre la metà degli studenti universitari residenti in provincia di Bolzano studia nell'ambito della regione: infatti, oltre agli studenti iscritti presso la Libera Università e la Scuola Provinciale Superiore di Sanità Claudiana di Bolzano, devono essere considerati anche quelli iscritti presso l'ateneo di Trento, che risultano essere il 24,4% del totale degli studenti altoatesini iscritti presso università italiane, e quelli iscritti allo Studio Teologico Accademico di Bressanone, che sono il 2,0% del totale. Gli iscritti a Trento risultano in crescita dell' 1,9%, mentre gli iscritti a Bressanone registrano un calo del 9,2% rispetto all'anno precedente.

Al di fuori della regione gli studenti universitari altoatesini preferiscono, nell'ordine, gli atenei di Bologna (9,0%), Verona (7,2%), Padova (6,6%) e Milano (4,5%), mentre il restante 14,1% studia in altri atenei sul territorio nazionale.

An italienischen Universitäten eingeschriebene Südtiroler nach Universität (a) und Studienrichtung - Studienjahr 2005/06 ■ Prozentuelle Verteilung

Altoatesini iscritti presso università italiane per ateneo (a) e indirizzo di studi - Anno accademico 2005/06
Composizione percentuale



(a) Es wird die Bezugsuniversität berücksichtigt und nicht der Sitz der Kurse (so scheinen beispielsweise die Studenten der Fakultät für Bildungswissenschaften mit Sitz in Brixen unter der Freien Universität Bozen auf und werden daher zu den Studenten der Bezugsuniversität gerechnet). Viene considerato l'ateneo di riferimento e non la sede dove vengono svolti i corsi (ad esempio, gli studenti della Facoltà di Scienze della Formazione con sede a Bressanone rientrano tra quelli della Libera Università di Bolzano, vengono cioè conteggiati nell'ateneo di competenza).

© astat 2007 - sr



Im Studienjahr 2005/06 wählten 36,5% der an italienischen Universitäten eingeschriebenen Südtiroler einen geisteswissenschaftlichen Studiengang; 15,9% entschieden sich für eine wirtschaftswissenschaftliche, 11,8% für eine medizinische, 9,6% für eine rechtswissenschaftliche und 9,5% für eine technische Studienrichtung.

Südtirols Frauen, die an einer Universität in Italien studieren, bevorzugen nach wie vor geisteswissenschaftliche Studiengänge (49,0%), gefolgt von Medizin (15,3%) und Wirtschaftswissenschaften (11,5%). Männer wählen hingegen vorwiegend die Fachrichtungen Wirtschaftswissenschaften (22,5%), Technik (19,0%) und Geisteswissenschaften (18,2%).

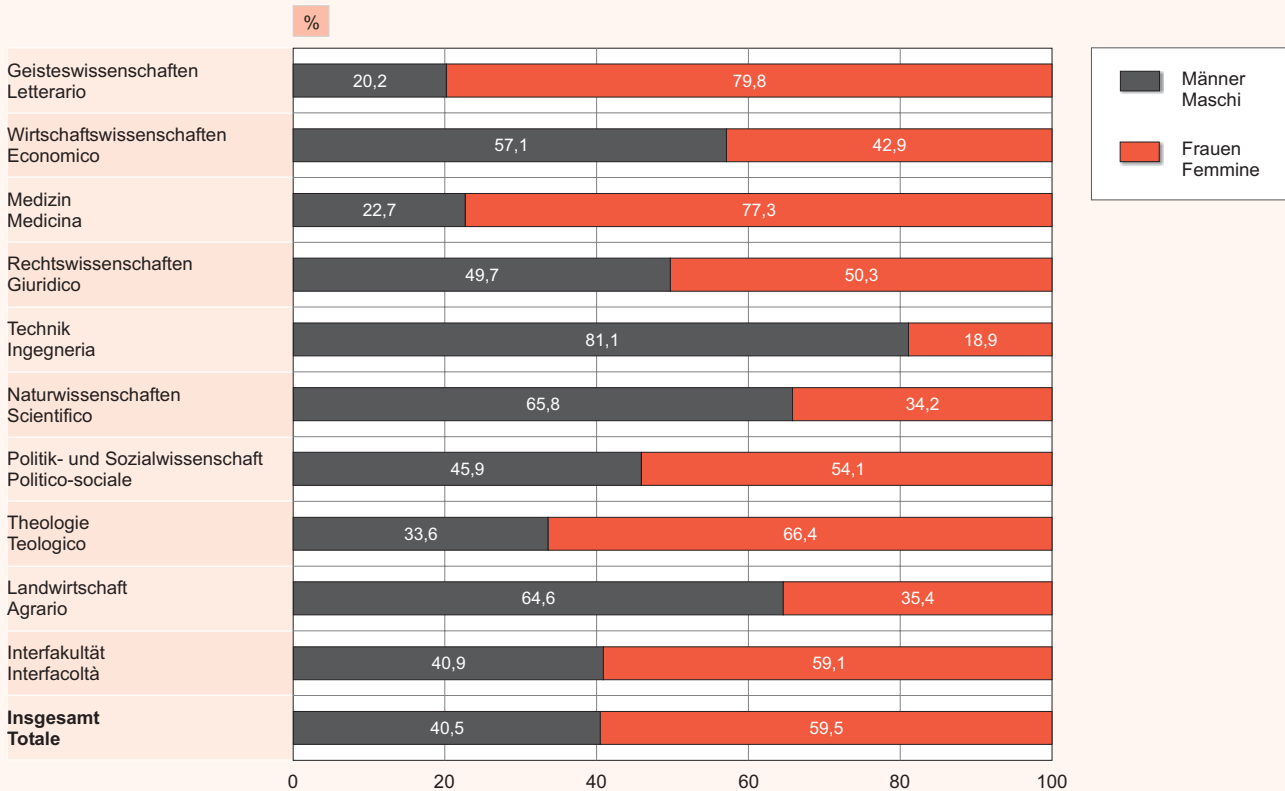
Nell'anno accademico 2005/06 il 36,5% degli studenti altoatesini iscritti presso un ateneo italiano ha frequentato un corso di studi ad indirizzo letterario, il 15,9% ad indirizzo economico, l'11,8% ad indirizzo medico, il 9,6% ad indirizzo giuridico ed il 9,5% presso le facoltà d'ingegneria.

Le femmine residenti in provincia di Bolzano, iscritte presso un'università in Italia, continuano a preferire gli studi ad indirizzo letterario (49,0%), seguiti dall'indirizzo medico (15,3%) e quello economico (11,5%). I maschi altoatesini scelgono invece l'indirizzo economico (22,5%), seguito dalle facoltà d'ingegneria (19,0%), e quelle ad indirizzo letterario (18,2%).

An italienischen Universitäten eingeschriebene Südtiroler nach Studienrichtung und Geschlecht - Studienjahr 2005/06

■ Prozentuelle Verteilung

Altoatesini iscritti presso università italiane per indirizzo di studio e sesso - Anno accademico 2005/06
Composizione percentuale



© astat 2007 - sr



Im Kalenderjahr 2005 schlossen 1.196 Südtiroler Studenten an den italienischen Universitäten ihr Studium ab, was einer Zunahme von 15,0% gegenüber dem vorhergehenden Jahr entspricht. Darunter waren 712 Frauen (+21,5% gegenüber dem Vorjahr) und 484 Männer (+6,6%).

Mehr als ein Drittel der Südtiroler, die an italienischen Universitäten eingeschrieben waren, haben ihren Studientitel in Bozen erlangt, und zwar 20,1% an der Freien Universität Bozen und 16,1% an der Landesfachhochschule für Gesundheitsberufe Claudiana. Berücksichtigt man auch die 1,8% der Absolventen der Philosophisch-Theologischen Hochschule in Brixen und die 16,6% der Absolventen der Universität Trient, so haben 37,9% der in Italien studierenden Südtiroler ihr Studium in Südtirol abgeschlossen und 54,5% in der Region. Die restlichen Neukademeriker haben ihren Studientitel an Universitäten außerhalb der Provinz, insbesondere in Bologna (9,4%), Padua (7,9%), Mailand (4,9%) und Verona (3,9%) erlangt.

30,9% der in Italien studierenden Südtiroler erlangten ihren akademischen Titel im Bereich der Geisteswissenschaften, 19,7% in Medizin und 16,6% in Wirtschaftswissenschaften.

Nell'anno solare 2005 si sono laureati presso le università italiane 1.196 studenti altoatesini, con un incremento del 15,0% rispetto all'anno accademico precedente. Le femmine sono state 712, con una crescita del 21,5% rispetto all'anno precedente, ed i maschi 484, con un aumento del 6,6%.

Oltre un terzo dei laureati altoatesini che hanno studiato in Italia ha conseguito il proprio titolo di studio a Bolzano. Il 20,1% degli studenti altoatesini si è laureato presso la Libera Università di Bolzano ed il 16,1% presso la Scuola Superiore di Sanità Claudiana. Considerando anche l'1,8% di diplomati presso lo Studio Teologico Accademico di Bressanone, ed il 16,6% presso l'università di Trento, otteniamo che il 37,9% degli studenti universitari altoatesini, che studia in Italia, si è laureato nell'ambito del territorio provinciale, ed il 54,5% in regione. Il resto dei laureati proviene da atenei fuori provincia, principalmente da Bologna (9,4%), Padova (7,9%), Milano (4,9%) e Verona (3,9%).

Tra gli studenti altoatesini che hanno studiato in Italia il 30,9% ha conseguito il proprio titolo accademico nell'indirizzo di studi letterario, seguito dall'indirizzo medico (19,7%) e dal 16,6% in campo economico.

Eingeschriebene, Erstmatriculierte und Universitätsabsolventen aus Südtirol an italienischen Universitäten nach Universität und Studienrichtung - Studienjahr 2005/2006
Altoatesini iscritti, neoimmatricolati e laureati/diplomati presso università italiane per ateneo e indirizzo di studio - Anno accademico 2005/06

	Eingeschriebene Iscritti			Erstmatriculierte Neoimmatricolati			Absolventen (a) Laureati (a)			
	Männer Maschi	Frauen Femmine	Insg. Totale	Männer Maschi	Frauen Femmine	Insg. Totale	Männer Maschi	Frauen Femmine	Insg. Totale	
Universität (b)										Ateneo (b)
Bologna	289	258	547	69	51	120	54	58	112	Bologna
Freie Universität Bozen	400	1.032	1.432	118	276	394	73	167	240	Libera Università di Bolzano
Claudiana (c)	74	450	524	11	128	139	35	157	192	Claudiana (c)
Brixen (Philosophisch- Theologische Hochschule)	40	79	119	6	13	19	12	9	21	Bressanone (Studio Teologico Accademico)
Mailand	158	116	274	37	35	72	40	19	59	Milano
Padua	175	224	399	43	45	88	37	58	95	Padova
Trient	734	743	1.477	117	148	265	99	100	199	Trento
Verona	137	302	439	43	90	133	6	41	47	Verona
Andere Universitäten	450	403	853	94	55	149	128	103	231	Altri atenei
Studienrichtung										Indirizzo di studi
Geisteswissenschaften	447	1.767	2.214	108	383	491	74	296	370	Letterario
Wirtschaftswissenschaften	552	414	966	150	126	276	108	91	199	Economico
Medizin	162	553	715	36	159	195	55	181	236	Medico
Rechtswissenschaften	290	294	584	68	60	128	44	36	80	Giuridico
Technik	468	109	577	70	16	86	86	20	106	Ingegneria
Naturwissenschaften	265	138	403	62	32	94	39	30	69	Scientifico
Politik- u. Sozialwissenschaften	173	204	377	25	44	69	55	38	93	Politico-sociale
Theologie	40	79	119	6	13	19	12	9	21	Teologico
Landwirtschaft	42	23	65	7	3	10	8	8	16	Agrario
Interfakultät	18	26	44	6	5	11	3	3	6	Interfacoltà
Insgesamt	2.457	3.607	6.064	538	841	1.379	484	712	1.196	Totale

(a) Absolventen im Kalenderjahr 2005
Laureati nell'anno solare 2005

(b) Berücksichtigt wird die Bezugsuniversität und nicht der Sitz der Kurse. So scheinen beispielsweise die Studenten der Fakultät für Bildungswissenschaften mit Sitz in Brixen unter der Freien Universität Bozen auf und werden daher zu den Studenten der Bezugsuniversität gerechnet. Viene considerato l'ateneo di riferimento e non la sede dove vengono svolti i corsi (ad esempio, gli studenti della Facoltà di Scienze della Formazione con sede a Bressanone rientrano tra quelli della Libera Università di Bolzano, vengono cioè conteggiati nell'ateneo di competenza).

(c) Landesfachhochschule für Gesundheitsberufe „Claudiana Bozen“, siehe Hinweise auf Seite 11
Scuola Provinciale Superiore di Sanità "Claudiana Bolzano", si vedano le annotazioni a pag. 11

Quelle: Ministerium für Unterricht, Universität und Forschung, Landesfachhochschule für Gesundheitsberufe „Claudiana“ Bozen, Philosophisch-Theologische Hochschule Brixen.
Fonte: Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca, Scuola Provinciale Superiore di Sanità "Claudiana" Bolzano, Studio Teologico Accademico Bressanone.

Indikatoren der Universitäten

Die Ergebnisse der Erhebung der Südtiroler Studenten an den österreichischen und italienischen Universitäten spiegeln lediglich die absolute Dimension des Untersuchungsgegenstandes wider. Anhand einiger Indikatoren ist es jedoch möglich, das relative Ausmaß des Phänomens zu erfassen und somit raum- und zeitübergreifende Vergleiche zu erstellen.

Die **Universitätsbesuchsquote** zeigt an, dass im Studienjahr 2005/06 auf je 100 in Südtirol ansässige Jugendliche, die zum 31. Dezember 2005 zwischen 19 und 25 Jahre alt waren, 29,6 an einer Universität eingeschrieben waren; im Vorjahr waren es 29,9 je 100.

Die **Eintrittsquote in die Universität** zeigt an, dass sich 72 je 100 Südtiroler Oberschulabsolventen des vorhergehenden Schuljahres entschieden haben, mit dem Studium fortzufahren und sich im Berichtsjahr

Indicatori delle università

I risultati della rilevazione sugli studenti altoatesini nelle università austriache ed italiane ed il loro confronto mostrano esclusivamente la dimensione assoluta del fenomeno, ed è pertanto opportuna una loro analisi attraverso alcuni indicatori, allo scopo di individuare l'aspetto relativo del fenomeno e la loro comparazione temporale e territoriale.

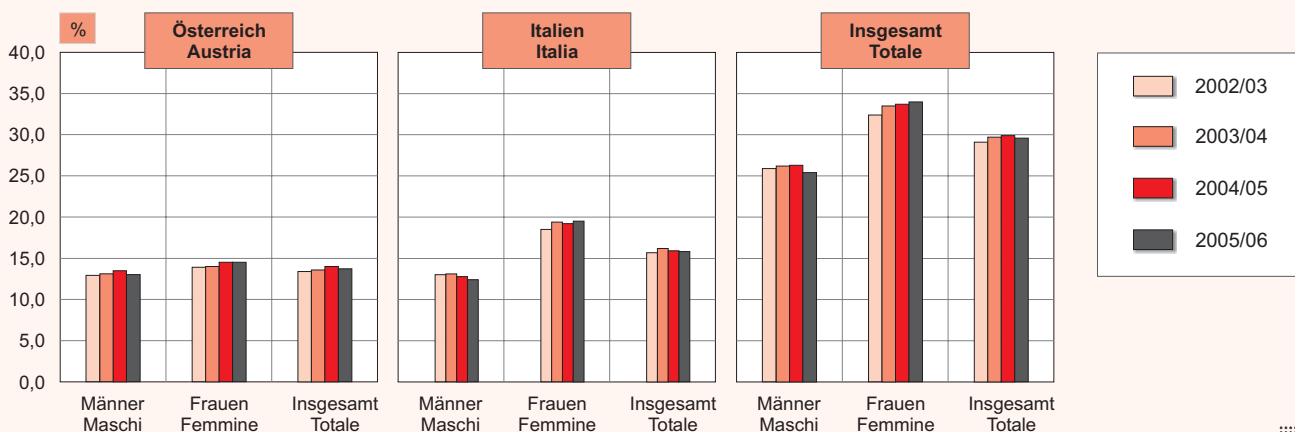
Il **tasso d'iscrizione all'università** indica che nell'anno accademico 2005/06 ogni 100 giovani tra i 19 ed i 25 anni compiuti al 31 dicembre 2005 e residenti in provincia di Bolzano 29,6 erano iscritti all'università. Nell'anno accademico precedente erano 29,9 ogni 100.

Il **tasso di passaggio dalla scuola superiore** rivela che 72 studenti residenti in provincia di Bolzano ogni 100 diplomati nelle scuole altoatesine nell'anno scolastico precedente, hanno scelto di proseguire gli

Graf. 6

Universitätsbesuchsquote in Österreich und Italien nach Geschlecht - Studienjahre 2002/03-2005/06

Tasso di iscrizione all'università in Austria e in Italia per sesso - Anni accademici 2002/03-2005/06



© astat 2007 - sr



2005/06 in eine Universität in Österreich oder Italien eingeschrieben haben.

Im Studienjahr 2005/06 haben mehr Frauen als Männer beschlossen, ihre Bildungslaufbahn an der Universität fortzusetzen. In der Tat haben sich 74,3 je 100 Oberschulabsolventinnen des Jahres zuvor in eine Universität eingeschrieben; bei ihren männlichen Kollegen waren es nur 68,8 je 100.

Die Oberschulabsolventen wählten vorwiegend italienische Universitäten: 46,7 je 100 Maturanten haben sich für eine solche Universität entschieden, während 25,2 je 100 Oberschulabsolventen einer österreichischen Universität den Vorzug gaben.

studi, iscrivendosi nell'anno di riferimento 2005/06 ad un'università italiana oppure austriaca.

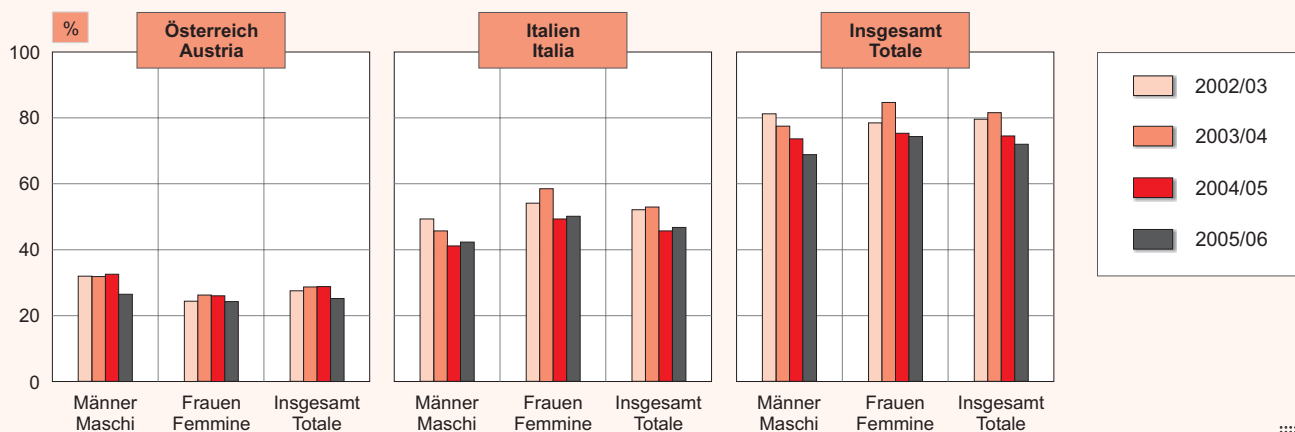
Nell'anno accademico 2005/06 il proseguimento degli studi dopo la scuola superiore ha interessato maggiormente le femmine con 74,3 iscritte all'università ogni 100 diplomate nell'anno scolastico precedente. I maschi che hanno deciso di proseguire gli studi sono stati 68,8 ogni 100 diplomati.

La scelta dei neodiplomati altoatesini è ricaduta principalmente sugli atenei italiani, verso i quali si sono indirizzati 46,7 studenti neodiplomati ogni 100, mentre 25,2 ogni 100 hanno optato per un corso di studi presso gli atenei austriaci.

Graf. 7

Eintrittsquote in die Universität - Studienjahre 2002/03-2005/06

Tasso di passaggio dalla scuola superiore - Anni scolastici 2002/03-2005/06



© astat 2007 - sr



Indikatoren (a) der österreichischen und italienischen Universitäten- 2005/06

In Südtirol ansässige Studierende

Indicatori (a) delle università austriache ed italiane - 2005/06

Studenti universitari residenti in provincia di Bolzano

	Österreich Austria			Italien Italia			Insgesamt Totale			
	Männer Maschi	Frauen Femmine	Insg. Totale	Männer Maschi	Frauen Femmine	Insg. Totale	Männer Maschi	Frauen Femmine	Insg. Totale	
Universitätsbesuchsquote	13,0	14,5	13,7	12,4	19,5	15,8	25,4	34,0	29,6	Tasso d'iscrizione all'università
Eintrittsquote in die Universität	26,5	24,2	25,2	42,3	50,1	46,7	68,8	74,3	72,0	Tasso di passaggio dalla scuola superiore
Eingeschriebene an Universitäten je 100 Oberschulabsolventen der fünf vorhergehenden Schuljahre	41,8	32,1	36,2	39,9	43,2	41,8	81,6	75,3	78,0	Iscritti all'università ogni 100 diplomati dei cinque anni scolastici precedenti
Universitätsabsolventen (b) je 100 Oberschulabsolventen von vor fünf Schuljahren	26,6	20,2	22,7	41,2	40,3	40,7	67,7	60,5	63,4	Laureati e diplomati univer- sitari (b) ogni 100 diplomati di cinque anni scolastici prima
Universitätsabsolventen (b) je 100 25-Jährige	10,3	12,8	11,5	15,9	25,5	20,5	26,2	38,3	32,0	Laureati e diplomati universitari (b)ogni 100 venticinquenni

(a) Siehe Glossar auf Seite 11.
Si veda il glossario a pag. 11.

(b) Studienjahr 2004/05 bzw. Kalenderjahr 2005
Anno accademico 2004/05, Anno solare 2005

Quelle: Statistik Austria, Ministerium für Unterricht, Universität und Forschung, Landesfachhochschule für Gesundheitsberufe „Claudiana“ Bozen, Philosophisch-Theologische Hochschule Brixen, Schulämter, ASTAT, Auswertung der Bevölkerungsregister der Gemeinden

Fonte: Statistik Austria, Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca, Scuola Provinciale Superiore di Sanità "Claudiana" di Bolzano, Studio Teologico Accademico Bresanone, Intendenze scolastiche, ASTAT, elaborazione dei registri anagrafici comunali

Aus der Tabelle 3 wird ersichtlich, dass sich im Studienjahr 2005/06 mehr weibliche Oberschulabsolventen in eine Universität eingeschrieben haben (**Eintrittsquote in die Universität**). Betrachtet man jedoch die **Eingeschriebenen je 100 Oberschulabsolventen der fünf vorhergehenden Jahre**, so sind es mehr Männer, die sich für ein Universitätsstudium entschieden haben. In der Tat waren im Studienjahr 2005/06 81,6 von 100 männlichen Oberschulabsolventen der fünf vorhergehenden Jahre an einer Universität eingeschrieben, die Quote der Oberschulabsolventinnen lag bei 75,3 je 100.

Dalla tabella 3 emerge che considerando solo i diplomati dell'anno scolastico precedente (**tasso di passaggio dalla scuola superiore**) ci sono state più femmine che maschi ad iscriversi all'università, considerando però gli **iscritti ogni 100 diplomati dei cinque anni precedenti** la propensione ad iscriversi all'università è maggiore nei neodiplomati maschi, rispetto alle neodiplomate femmine. Infatti, nell'anno accademico 2005/06 risultano iscritti all'università 81,6 maschi ogni 100 diplomati dei cinque anni scolastici precedenti, mentre le donne iscritte sono state 75,3 ogni 100 diplomate dei cinque anni scolastici precedenti.

Roberto Zambiasi

In **Österreich** besteht die Möglichkeit, gleichzeitig in mehreren Universitäten, Studienorten und Studienrichtungen eingeschrieben zu sein. Werden die Daten weiter aufgeschlüsselt, so beziehen sie sich auf die Anzahl der Einschreibungen und Erstimmatrikulationen und nicht auf die eingeschriebenen bzw. erstimmatrikulierten Personen. Die Informationen über die Südtiroler Universitätsstudenten wurden von Statistik Austria zur Verfügung gestellt.

Die Daten zu den **italienischen Universitäten** stammen vom Ministerium für Unterricht, Universität und Forschung und wurden durch jene der Landesfachhochschule für Gesundheitsberufe „Claudiana“ in Bozen und der Philosophisch-Theologischen Hochschule in Brixen vervollständigt. Es wurden sowohl die Kurz- und Laureatsstudien nach der alten Universitätsordnung berücksichtigt als auch die Laureatsstudiengänge ersten Grades sowie die Spezialisierungsstudiengänge nach der neuen Universitätsreform.

Die **Landesfachhochschule für Gesundheitsberufe „Claudiana“** in Bozen hat mit verschiedenen Universitäten Abkommen abgeschlossen, damit die eigenen Studenten am Ende ihres Studiums auch das Universitätsdiplom erlangen können. Um Mehrfachzahlungen zu vermeiden, wurden diese Studenten nur bei der Landesfachhochschule für Gesundheitsberufe angegeben und nicht bei der medizinischen Fakultät der Partneruniversitäten (Mailand, Verona e Ferrara).

Neben österreichischen und italienischen Universitäten könnten die Oberschulabsolventen natürlich auch in anderen Ländern studieren, doch gibt es hierzu leider keine statistischen Angaben.

Glossar der Indikatoren

Universitätsbesuchsquote: Verhältnis zwischen der Anzahl von Eingeschriebenen an Universitäten und der Wohnbevölkerung im Universitätsalter (Alter von 19 bis 25 Jahren am 31.12. des Bezugsjahres), ausgedrückt in Prozenten.

Eintrittsquote in die Universität (Übertrittsquote der Oberschulabsolventen an die Universität): Verhältnis zwischen der Anzahl von Erstimmatrikulierten an Universitäten und der Anzahl von Oberschulabsolventen (interne und externe Kandidaten) im vorhergehenden Schuljahr, ausgedrückt in Prozenten.

Eingeschriebene an Universitäten je 100 Oberschulabsolventen der fünf vorhergehenden Schuljahre: Verhältnis zwischen der Anzahl der Eingeschriebenen an Universitäten und der Summe der Oberschulabsolventen (interne und externe Kandidaten) der fünf vorhergehenden Schuljahre, ausgedrückt in Prozenten.

Il **sistema universitario austriaco** permette di iscriversi contemporaneamente a più università, in più sedi ed a più indirizzi di studio: nel dettaglio, l'analisi dei dati verte quindi sul numero d'iscrizioni e di neo-immatricolazioni, che non sempre corrisponde al numero di studenti iscritti o neo-immatricolati. I dati degli studenti universitari altoatesini in Austria sono stati forniti dall'Istituto di statistica dell'Austria (Statistik Austria).

Per la parte relativa alle **università italiane** sono stati utilizzati i dati del Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca, integrati con i dati della Scuola Provinciale Superiore di Sanità "Claudiana" di Bolzano e dello Studio Teologico Accademico di Bressanone. Sono stati considerati sia i corsi di diploma e di laurea del vecchio ordinamento universitario che i corsi di laurea di primo livello e di laurea specialistica istituiti con la riforma dei cicli accademici.

La **Scuola Provinciale Superiore di Sanità "Claudiana"** di Bolzano ha stipulato delle convenzioni con diverse università italiane, affinché i propri studenti possano acquisire, al termine degli studi, anche il diploma universitario. Per evitare duplicazioni dei dati, tali studenti sono stati conteggiati unicamente presso la Scuola Provinciale Superiore di Sanità e non risultano quindi tra le facoltà di medicina delle università convenzionate (Milano, Verona e Ferrara).

Oltre agli atenei austriaci ed italiani, in realtà vi è la possibilità di proseguire gli studi universitari anche in altri paesi, ma purtroppo non sono disponibili ulteriori fonti statistiche in merito.

Glossario degli indicatori

Tasso d'iscrizione all'università: rapporto percentuale tra numero d'iscritti all'università e numero di residenti in età teorica d'iscrizione (tra i 19 e i 25 anni al 31.12 dell'anno di riferimento).

Tasso di passaggio dalla scuola superiore: rapporto percentuale tra il numero di neo-immatricolati all'università ed il numero di diplomati delle scuole secondarie superiori (candidati interni ed esterni) dell'anno scolastico precedente.

Iscritti all'università ogni 100 diplomati dei cinque anni scolastici precedenti: rapporto percentuale tra numero d'iscritti all'università e somma dei diplomati delle scuole secondarie superiori (candidati interni ed esterni) dei cinque anni scolastici precedenti.

Universitätsabsolventen je 100 Oberschulabsolventen von vor fünf Schuljahren: Verhältnis zwischen der Anzahl von Universitätsabsolventen und der Anzahl der Oberschulabsolventen (interne und externe Kandidaten) von vor fünf Schuljahren, ausgedrückt in Prozenten.

Universitätsabsolventen je 100 25-Jährige: Verhältnis zwischen der Anzahl von Universitätsabsolventen und der 25-jährigen Wohnbevölkerung am 31.12. des Bezugsjahres, ausgedrückt in Prozenten.

Laureati e diplomati universitari ogni 100 diplomati di cinque anni scolastici prima: rapporto percentuale tra numero di laureati e diplomati universitari e numero di diplomati delle scuole secondarie superiori (candidati interni ed esterni) di cinque anni scolastici prima.

Laureati e diplomati universitari ogni 100 venticinquenni: rapporto percentuale tra numero di laureati e diplomati universitari e numero dei venticinquenni residenti al 31.12 dell'anno di riferimento.